

## Which zone and sector are you in?

Take a moment to check the top of your Tone Alert Radio to find out what sector you work or live in. Sectors J and K include the communities of Paterson and Plymouth and are in the Immediate Response Zone (IRZ). The IRZ is the zone closest to the Umatilla Chemical Depot, and people who live there would have to act more quickly in case of a chemical emergency.

The Protective Action Zone (PAZ) is further away from the Depot, so people in those areas will have more time to take action, if necessary. The PAZ in Washington has three sectors: U, V and W.

If you do not have a Tone Alert Radio, and are not sure which sector or zone you live in, please call Benton County Emergency Services for information and a map of the area. The toll-free number is (800) 841-7953.

If you have questions about the Depot and the ongoing incineration of nerve and blister agents, you can call or visit the Umatilla Chemical Disposal Outreach Office located at 190 E. Main St. in Hermiston. Their phone number for the office is (541) 564-9339. You can also call 1-888-866-5928 which is the Depot's information line and provides current information on the status of agent operations at UMCD.

**Benton County Emergency Management**  
651 Truman Avenue  
Richland, WA 99352

Phone: 509-628-2600  
Fax: 509-628-2621  
Email: [s.sautter@bc.es.wa.gov](mailto:s.sautter@bc.es.wa.gov)

WE'RE ON THE WEB!  
[WWW.BCES.WA.GOV](http://WWW.BCES.WA.GOV)

## ¿En qué zona y sector está usted?

Tome tiempo para revisar la parte de arriba de su Radio de Tono de Alerta, para saber en que sector vive o trabaja usted. Los sectores J y K incluyen las comunidades de Paterson y Plymouth y están en la zona de respuesta inmediata (IRZ). La IRZ es la zona más cercana al Depósito Químico de Umatilla y las personas que viven ahí deberán de actuar más rápidamente en caso de una emergencia química.

La Zona de Acción de Protección (PAZ) es la zona más alejada al depósito, así que las personas en estas áreas tendrán más tiempo para tomar acción si es necesario. El PAZ en Washington tiene tres sectores: U, V y W.

Si usted no tiene un Radio de Tono de Alerta, y no esta seguro en que zona o sector vive, por favor llame al Servicio de Emergencia del Condado de Benton, para pedir información y un mapa del área. El número para llamadas gratis es (800) 841-7953.

Si usted tiene preguntas acerca del Depósito y de la incineración actual de agentes nerviosos, usted puede llamar o visitar la oficina de información de la Incineración de Químicos en Umatilla, localizada en el 190 E. Main St. en Hermiston. El número de teléfono en la oficina es (541) 564-9339. Usted también puede llamar al 1-888-866-5928 el cual es la línea de información del Depósito y proporciona información actualizada acerca del estado de las operaciones de incineración en UMCD.



Summer 2006

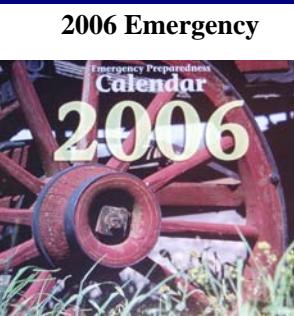
### Special points of interest:

- Annual CSEPP emergency exercise conducted.
- 2006 CSEPP calendars still available.
- Benton County uses inflatable decontamination tents
- Exercise pictorial

### UMCD Update

August 14

Total number of rockets destroyed	<b>91,442</b>
Pounds of nerve agent destroyed	<b>1,502,741</b>
Number of storage igloos emptied	<b>46</b>
Percent of total agent destroyed	<b>20.21</b>
Número total de cohetes destruidos	<b>91,442</b>
Libras de agente nervioso destruido	<b>1,502,741</b>
Número de igloos de almacenamiento vaciados	<b>46</b>
Porcentaje del total de agentes destruidos	<b>20.21</b>



Preparedness Calendar

Emergency planning news for the residents of southern Benton County about potential hazards associated with the chemical stockpile at the Umatilla Chemical Depot in Oregon.

Noticias sobre planificación de emergencias para los residentes del sur Condado Benton debido a peligros potenciales asociado al almacenamiento químico en el Depósito Químico de Oregon.

# South County Bulletin

Noticias sobre planificación de emergencias para los residentes del sur Condado Benton debido a peligros potenciales asociado al almacenamiento químico en el Depósito Químico de Oregon.

## Annual CSEPP Exercise tests local agencies

The early evening hours of June 6 saw a flurry of activity in and around the Umatilla Chemical Depot (UMCD) as the annual exercise of the Chemical Stockpile Emergency Preparedness Plan (CSEPP) unfolded.

The exercise began with a simulated accident involving GB nerve agent. That accident caused a simulated release of agent that prompted officials at UMCD to declare a Community Emergency and make the necessary notifications to off-site agencies, including Benton County Emergency Services.

"Once we receive the notification of a Community Emergency at UMCD, we have six minutes to sound our alarms," said Mike Harris, CSEPP Planner for Benton County Emergency Management (BCEM). "In those six minutes we activate the sirens, tone alert radios, and Emergency Alert System."

More than 1,000 individuals in Washington and Oregon participated in this year's exercise. This included volunteers and staff from local fire and law enforcement agencies, hospitals, emergency medical units, emergency management agencies,

schools and UMCD.

In and around Paterson and Plymouth, Benton County Fire Protection District 6's Chief Bill Harris (Mike's father) and his volunteer firefighters are well trained and equipped to assist if there were to be an accidental release of chemicals from UMCD.

"We have invested millions of dollars for emergency preparedness in Benton County as a result of our proximity to the Depot," BCEM's Harris said. "CSEPP provides the opportunity for local responders to get training and equipment that most areas can only hope of getting."

Along with the training and state-of-the-art equipment, the many exercises that the county participates in provide an opportunity for county agencies to hone skills that can be used for many different types of incidents that might occur in our County.

"We take an all-hazards approach to training our first responders," Harris continued. "Most of the work that we have done for CSEPP can be put into service for a variety of potential hazardous material spills or natural disasters."

If you live within one of the Emergency Zones around the Umatilla Chemical Depot and have not received a 2006 Emergency Preparedness Calendar, it's not too late to get one. Please call 1-800-841-7953 and we will mail one to you.

Si usted vive dentro de una de las Zonas de Emergencia alrededor del Deposito Químico de Umatilla y no ha recibido el Calendario de Preparación en Caso de Emergencias 2006, todavía tiene tiempo para conseguir uno. Por favor llame al 1-800-841-7953 y nosotros les enviaremos uno por correo.

## Inflatable decontamination tents used in Benton County



Deploying inflatable decon tent: (Upper left) Individual rolls out tent. (Upper center) Once the tent is laid out, it is ready for inflation. (Upper right) Tent inflated using air compressor or bottled compressed air. (Lower left) The fully inflated tent (Lower right) Responders set up tent interior to handle ambulatory and non-ambulatory victims.

Through the Chemical Stockpile Emergency Preparedness Program (CSEPP), Benton County has been able to provide inflatable decontamination tents to local fire agencies and hospitals. The tents can be deployed just outside a hospital's emergency room or in a remote location in a matter of minutes using either electric air pumps or self-contained breathing apparatus cylinders.

The 311 square foot units provide showers for both ambulatory and non-ambulatory patients. In addition, potentially contaminated waste water is contained within a bladder system for proper disposal.

The tents can be used for any number of situations requiring individuals to be decontaminated, including release of chemicals from the Umatilla Chemical Depot or incidents involving radioactive materials at Hanford or the Columbia Generating Station. In addition, the tents can be used for events requiring patient triage outside the emergency room.

These units are especially beneficial for hospitals. They allow patients to be decontaminated before entering hospital emergency rooms, thus preventing contamination of examining room.

A través el Programa de Preparación para Casos de Emergencia en el Deposito Químico CSEPP), el Condado de Benton ha podido proporcionar carpas inflables de descontaminación a los bomberos y hospitales locales. Las carpas pueden ser desplegadas en minutos afuera de la sala de emergencias de un hospital o en un lugar remoto, usando compresores eléctricos de aire o cilindros de respiración.

Las unidades de 311 pies cuadrados proporcionan duchas para los pacientes. Además, el agua sucia probablemente contaminada puede ser almacenada en un aparato especial para poder ser eliminada en un lugar apropiado. Las carpas pueden ser usadas

para varias situaciones en las que se requiera que las personas sean descontaminadas, incluyendo el escape de químicos del Deposito Químico de Umatilla, incidentes que involucren materiales radioactivos en Hanford o en Columbia Generating Station. Además de la descontaminación, las carpas pueden ser usadas para eventos en los que se requiera la evaluación de pacientes fuera de la sala de emergencias. Estas unidades son especialmente beneficiosas para los hospitales. Permiten que los pacientes sean descontaminados antes de que entren a la sala de emergencias del hospital, lo cual evita la contaminación de las salas de examinación.

Las carpas pueden ser usadas



First responders from the Prosser Fire Department arrive at Housel Middle School in Prosser to set up decontamination facilities during CSEPP Exercise.



Volunteers in Paterson assist at a first aid station during June's CSEPP Exercise

Voluntarios en Paterson ayudan en la estación de primeros auxilios durante el ejercicio de CSEPP en junio.

## El ejercicio anual de CSEPP pone a prueba a las agencias locales

Las primeras horas de la tarde el 6 de junio vieron una gran cantidad de actividades alrededor y dentro del Deposito Químico de Umatilla (UMCD) al llevarse a cabo el ejercicio anual del Plan de Preparación en Caso de Emergencias en el Deposito Químico de CSEPP.

El ejercicio comenzó con un accidente simulado que involucraba GB. Este accidente causó una simulación de fuga de gas nervioso lo que obligó que los oficiales de UMCD declararan una Emergencia en toda la Comunidad y hacer las notificaciones necesarias a las diferentes agencias, incluyendo a la agencia de Servicios de Emergencia del Condado de Benton.

"Al recibir la notificación de Emergencia en toda la Comunidad en el UMCD, teníamos seis minutos para hacer sonar las alarmas" dijo Mike Harris, Planificador de CSEPP del Manejo de Emergencias del Condado de Benton (BCEM). "En esos seis minutos activamos las sirenas, los radios de tono de alerta y el Sistema de Alerta de Emergencias".

Más de 1,000 personas en Washington y Oregon participaron en el ejercicio de este año. Incluyendo voluntarios, personal de la policía, bomberos, hospitales, unidades de emergencias medicas, escuelas y UMCD. En los alrededores y dentro de Paterson y Plymouth, el jefe de los bomberos Bill Harris (padre de Mike) y sus

bomberos voluntarios de la Estación de Bomberos #6, están bien entrenados y equipados para ayudar si es que hubiera un escape accidental de químicos en el UMCD.

"Hemos invertido millones de dólares para la preparación en casos de emergencia en el Condado de Benton, como resultado de nuestra cercanía con el Deposito," dijo el Sr. Harris de BCEM. "CSEPP proporciona la oportunidad para que el personal local que responde a las emergencias sea entrenado y equipado,

cosa que en la mayoría de las demás áreas el personal solo puede soñar con tener esta oportunidad.

Junto con el entrenamiento y el equipo más moderno, los

varios ejercicios en los que participa el condado, proporcionan las oportunidades para que las agencias del condado perfeccionen las habilidades que pueden ser usadas en varios tipos distintos de incidentes que podrían ocurrir en el Condado de Benton.

"Hemos instaurado el enfoque de entrenar para todo tipo de riesgos y peligros al personal que responde primero a las emergencias", continuó diciendo el Sr. Harris. "La mayor parte del trabajo que hemos hecho para CSEPP puede ser puesto en servicio para varios tipos de derrames de materiales potencialmente peligrosos y desastres naturales".